

Je vois des glissantes eaux



Je vois des glissantes eaux
Les ruisseaux
Couler sous un doux murmure
Je vois de mille couleurs
Mille fleurs
Parer la gaie verdure
Je vois du ciel le flambeau
Clair et beau
Qui nous rit et nous caresse
Je vois toute chose en soi
Hors d'émoi
Fors que moi pour ma maîtresse
Fors que moi pour ma maîtresse

Ma maîtresse hélas pourquoi
Loin de moi
Va reluire votre face?
Suis-je point de tout mon cœur
Serviteur
De votre parfaite grâce
Croyez maîtresse croyez
Où soyez
Que n'aurez jamais sans vice
Cœur plus entier que le mien
Qui veut bien
Mourir pour votre service
Mourir pour votre service

Traduction

*Je vois les ruisseaux aux eaux fuyantes couler dans un doux murmure,
je vois mille fleurs parer la gaie verdure de mille couleurs,
je vois le soleil clair et beau qui nous rit et nous caresse,
tout ce que je vois est tranquille
alors que moi ,[je me tourmente] pour la dame que j'aime*

*Ma maîtresse, hélas, pourquoi votre visage va-t-il resplendir loin de moi ?
Ne suis-je pas de tout mon cœur serviteur de votre parfaite grâce ?
Croyez, ma maîtresse, croyez, où que vous soyez, que vous ne trouverez jamais un
cœur plus pur et loyal que le mien, qui accepte de mourir pour votre service.*